

DETAILED INFORMATION NOTICE
(the "Notice")

إشعار معلومات تفصيلي
(الإشعار)

The information presented in this Notice is provided to you subject to the condition that it does not contravene applicable local provisions.

تقدّم لك المعلومات في هذا الإشعار تحت شرط عدم مخالفتها الأحكام المحليّة المرعية الاجراء .

**NON-COMMERCIAL INFORMATION
AND COMMUNICATION**

المعلومات والإتصالات غير التجارية

Last updated: 18/08/2025

تمّ آخر تحديث بتاريخ 2025/08/18

The purpose of this Notice, concerning the above-mentioned processing activity, is to provide you with all the information required by the applicable laws and regulations on the protection of personal data in particular the electronic transactions and personal data protection law (the "Law"), in force in Lebanon.

يهدف هذا الإشعار، فيما يتعلّق بنشاط المعالجة المذكور أعلاه، بتزويدكم بجميع المعلومات التي تتطلبها القوانين و الانظمة المرعية الاجراء بشأن حماية البيانات الشخصية ولا سيّما قانون المعاملات الإلكترونيّة والبيانات ذات الطابع الشخصي ("القانون")، المعمول به في لبنان.

➤ **Identity and contact details of the controller**

➤ **الهوية وبيانات الإتصال الخاصة بجهة التحكّم**

Sodamco SAL
Hosrayel, main road
P.O.Box 65 Jbeil , Lebanon

شركة سودامكو ش.م.ل.
حصرايل، الطريق العام ،
ص.ب. 65، جبيل، لبنان

Sodamco SAL is a company affiliated to "Saint-Gobain Group", directly or indirectly controlled by Compagnie de Saint-Gobain, a French company headquartered at Tour Saint-Gobain, 12 place de l'Iris, 92400 Courbevoie, France.

إنّ شركة سودامكو ش.م.ل. (شركة مساهمة لبنانية) هي شركة تابعة لمجموعة سان غوبان "Saint-Gobain"، التي تسيطر عليها بشكل مباشر أو غير مباشر شركة: "Compagnie de Saint Gobain"، وهي شركة فرنسية

يقع مقرها الرئيسي في:

Tour Saint-Gobain, 12 place de l'Iris, 92400 Courbevoie, France.

➤ **Processing attributes**

➤ **سمات المعالجة**

○ **Aims and purposes:**

○ **الأهداف والغرض:**

This processing activity has been set up to manage the Saint-Gobain Group's non-commercial information and communication and, in particular, for the following detailed purposes:

تم إعداد نشاط المعالجة من أجل إدارة المعلومات والاتصالات غير التجارية لمجموعة سان غوبان، وعلى وجه الخصوص، للأغراض المفصلة التالية:

- Creation and use of an address file for internal or external information or communication purposes (newsletters, institutional websites, contact files, shareholders, invitations to events, etc.) relating to the purpose or activity pursued by the natural or legal person who carries out the processing, excluding any commercial or political solicitation (for shareholders: annual reports, letters to shareholders, various documentation, in particular for the preparation of general meetings, convening meetings, etc.);

▪ إنشاء واستخدام ملف عنوان للمعلومات الداخلية أو الخارجية أو لأغراض الإتصال (النشرات الإخبارية، المواقع التابعة للمؤسسات، ملفات بيانات الإتصال، المساهمين، الدعوات إلى الأحداث، وما إلى ذلك) المتعلقة بالنشاط الذي يسعى إليه الشخص الطبيعي أو المعنوي الذي ينفذ المعالجة، باستثناء أي التماس تجاري أو سياسي (للمساهمين: التقارير السنوية، والرسائل الموجهة إلى المساهمين، والوثائق المختلفة، ولا سيما لإعداد الاجتماعات العامة، وعقد الإجتماعات، وما إلى ذلك)؛
- Creation, editing and dissemination of information and documents, in particular at the request of interested persons, internally or externally in various formats (e-mail, video, social networking page, testimonials, mobile application, podcast, newsletter, etc.), excluding commercial or political communication;

▪ إنشاء وتحرير ونشر المعلومات والوثائق، ولا سيما بناء على طلب الأشخاص المهتمين، داخلياً أو خارجياً في أشكال مختلفة (البريد الإلكتروني، شريط الفيديو، صفحة الشبكات الاجتماعية، الشهادات، تطبيقات الهاتف المحمول، البودكاست، النشرة الإخبارية، وما إلى ذلك)، باستثناء الاتصالات التجارية أو السياسية؛
- Exchanges with the persons concerned and in particular, replies to written requests made by visitors in the various sections provided for this purpose (contact form, phone call, letters, etc.);

▪ التبادل مع الأشخاص المعنيين، لا سيما، الردود على الطلبات المكتوبة المقدمة من الزوار في مختلف الأقسام المخصصة لهذا الغرض (نموذج الاتصال، مكالمة هاتفية، رسائل، وما إلى ذلك)؛
- Management of visitor registrations for meetings and events of a non-commercial or political nature organized by Compagnie de Saint-Gobain;

▪ إدارة تسجيلات الزوار لحضور الاجتماعات والأحداث غير التجارية أو السياسية التي تنظمها Compagnie de Saint-Gobain

- Implementation of a media library to manage communication medias (videos, photographs, testimonies, etc.); إنشاء مكتبة إعلامية لإدارة وسائل الاتصال (أشرطة الفيديو، الصور الفوتوغرافية، الشهادات، إلخ)؛
- Brand promotion, sponsorship and public relations management actions (participation in student forums, project financing, event organization, etc.); القيام بترويج العلامة التجارية والرعاية وإدارة العلاقات العامة (المشاركة في منتديات الطلاب، وتمويل المشاريع، وتنظيم الأحداث، وما إلى ذلك)؛
- Creation and analysis of studies and surveys (online, paper, etc.); إنشاء وتحليل الدراسات و الاستطلاعات (عبر الإنترنت، ورقية، وما إلى ذلك)؛
- Provision of research tools on institutional websites to users; توفير للمستخدمين أدوات البحث على المواقع التابعة للمؤسسات؛
- Production of statistics and reports, based on connection data, on the use of an online public communication service (website, page on social networks, etc.); اصدار احصائيات وتقارير، بناءً على بيانات الاتصال، حول استخدام خدمة الاتصال العامة عبر الإنترنت (موقع الكتروني، صفحة على الشبكات التواصل الاجتماعي، وما إلى ذلك).

○ Legal basis of the processing operation:

Legitimate interest: sending information to Saint-Gobain employees and to people who have expressed an interest in it, sending invitations to public figures in connection with the event in question and compiling statistics on the use of online public communication services.

Consent: free registration of persons upon receipt of the desired information (unsubscribe is possible at any time by using the integrated unsubscribe link or by contacting the sender) and unambiguous approach of the person concerned to

○ الأساس القانوني لعملية المعالجة:

المصلحة المشروعة: إرسال المعلومات إلى موظفي سان غوبان وإلى الأشخاص الذين أبدوا اهتمامًا بها، وإرسال دعوات إلى الشخصيات العامة فيما يتعلّق بالحدث المعني وجمع الإحصاءات حول استخدام خدمات الاتصالات العامة عبر الإنترنت.

الموافقة: تسجيل مجاني للأشخاص عند استلام المعلومات المطلوبة (يمكن إلغاء الاشتراك في أي وقت كان، باستخدام رابط إلغاء الاشتراك المدمج أو عن طريق الاتصال بالمرسل) و مقاربة غير ملتبسة للشخص المعني بالمشاركة في التبادلات أو الأحداث أو الدراسات أو الاستطلاعات أو الشهادات.

participate in exchanges, events, studies, surveys or testimonies.

Data and retention periods

البيانات ومدد الإحتفاظ بها

Data categories فئات البيانات	Data sources/ Data collection methods مصادر البيانات / طرق جمع البيانات	Retention periods مدد الإحتفاظ
Identity/contact information (name, surname, email address, phone number) معلومات الهوية/الإتصال (الإسم، إسم العائلة، عنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف)	Direct collection from users جمع مباشر من المستخدمين	Until the unsubscribe request by the data subject or loss of status justifying communication with this person (client, employee, shareholder, etc.) حتى يتم طلب إلغاء الإشتراك من قبل صاحب البيانات أو فقدان الحالة التي تبرر التواصل مع هذا الشخص (العميل، الموظف، المساهم، إلخ.)
Connection data بيانات الاتصال	Directly from users while browsing the website مباشرةً من المستخدمين أثناء تصفح الموقع	13 months (13) ثلاثة عشرة شهراً

➤ Recipients

➤ المتلقين

Authorized persons:

الأشخاص المفوضين:

- from communication departments, for their respective perimeters;
 - in charge of organizing the event concerned, if necessary;
 - able to process the data subject's request, if necessary;
 - in charge of application management and IT infrastructure.
- من أقسام الإتصالات، كلٌ بحسب نطاقه؛
 - المسؤول عن تنظيم الحدث المعني، إذا لزم الأمر؛
 - والذين يمكنهم معالجة الطلب المقدم من صاحب البيانات، إذا لزم الأمر؛
 - المسؤول عن إدارة التطبيقات والبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات.

➤ Data transfer outside Lebanon

➤ نقل البيانات خارج لبنان

The data processed in this activity may be transmitted to the authorized persons of the Saint-Gobain Group (click here to view the different countries in which the Group operates) outside Lebanon. The security and confidentiality of these transfers are contractually guaranteed by the presence of safeguards as standard contractual clauses drawn up by the European Commission.

قد يتم نقل البيانات التي تمّت معالجتها في هذا النشاط إلى الأشخاص المفوضين من مجموعة "سان غوبان" (اضغط هنا لاستعراض البلدان المختلفة التي تعمل فيها المجموعة) خارج لبنان. ويتم ضمان أمان وسريّة عمليات النقل تعاقدياً من خلال وجود ضمانات كبنود تعاقدية نموذجية، التي تمّ وضعها من قبل المفوضية الأوروبية.

➤ Rights of data subjects

حقوق أصحاب البيانات

The Law may allow you to exercise the following rights over your personal data:

يسمح لك القانون بممارسة الحقوق التالية فيما يتعلّق ببياناتك الشخصية:

- Right to be informed, by notifying you of the legal basis for collecting your personal data, and the purpose of the collection, and that your data will not be processed at a later stage in a manner inconsistent with the purpose for which it was collected for.
- Right of access.
- Right to request obtaining a readable and clear format copy and identical to the content of the records.
- Right to request correcting, completing updating or erasing.
- Right to withdraw your consent at any time without prejudice to the lawfulness of the processing based on the consent given before the withdrawal.

• الحق في العلم، من خلال إخطارك بالمسوّغ النظامي لجمع بياناتك الشخصية، والغرض من جمعها، وبأن بياناتك الشخصية لن تتمّ معالجتها في مرحلة لاحقة بطريقة لا تتفق مع الغرض الذي تمّ جمعها من أجله.

• الحق في الوصول.

• الحق في طلب الحصول على نسخة من بياناتك الشخصية بصيغة مقروءة وواضحة ومطابقة لمحتوى السجلات.

• الحق في طلب التصحيح أو الإتمام أو التحديث أو المحو.

• الحق في الرجوع عن موافقتك على معالجة البيانات الشخصية في أي وقت كان دون المساس بمشروعية المعالجة التي تمّت، بناءً على الموافقة المقدّمة قبل الرجوع.

If, after contacting us, by email or text message, you consider that your rights are not respected or that this data processing does not comply with data protection rules and regulations as prescribed in the Law, you have the right to lodge a complaint with your supervisory authority.

في حال إعتبرت، بعد الإتصال بنا عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية، أن حقوقك غير محترمة أو أن معالجة البيانات لا تتوافق مع القواعد والانظمة المنصوص عليها في القانون ، ف لديك الحق في تقديم شكوى أمام سلطتك الإشرافية.

➤ Contact details

To exercise your rights or for any question about the processing of your data within this system, please send you queries to our contact details below.

Our email address for data protection queries regarding this Notice is [eliane.dagher@saint-gobain.com].

➤ Additional information

The elements of this Notice may be amended according to Lebanon's requirements of applicable laws and regulations.

➤ بيانات الاتصال

لممارسة حقوقك أو في حال كان لديك أي سؤال يتعلّق بمعالجة بياناتك ضمن هذا النظام، يرجى إرسال الاستفسارات إلى بيانات الاتصال الخاصة بنا المذكورة أدناه.

عنوان بريدنا الإلكتروني للاستفسارات المتعلقة بحماية البيانات فيما يتعلّق بهذا الإشعار هو [eliane.dagher@saint-gobain.com].

➤ معلومات إضافية

من الممكن تعديل بنود هذا الإشعار وفقاً لمتطلبات القوانين والانظمة المرعية الاجراء في لبنان.